

A1.14 Kalenderdaten und Feiertage



Podstawowe daty i święta

Der Feiertag	<i>(Święto)</i>	Silvester	<i>(Sylwester)</i>
Das Fest	<i>(Uroczystość)</i>	Neujahr	<i>(Nowy Rok)</i>
Der Urlaub	<i>(Urlop)</i>	Frohes neues Jahr!	<i>(Szczęśliwego Nowego Roku!)</i>
Der Anfang	<i>(Początek)</i>	Ostern	<i>(Wielkanoc)</i>
Der Tannenbaum	<i>(Choinka)</i>	Der Karneval	<i>(Karnawał)</i>
Weihnachten	<i>(Boże Narodzenie)</i>	Schmücken	<i>(Ozdabiać)</i>
Frohe Weihnachten!	<i>(Wesołych Świąt!)</i>		

1. Dialog: Tom und Lena sprechen über Weihnachten und Silvester und merken, dass es große Unterschiede gibt. (QR: Audio)



- Tom:** Wie feierst du Weihnachten? *(Jak obchodzisz Boże Narodzenie?)*
- Lena:** Manchmal mit meiner Schwester und ihrem Mann, aber oft bin ich auch im Urlaub. *(Czasami z moją siostrą i jej mężem, ale często jestem też na urlopie.)*
- Tom:** Und Silvester? *(A Sylwester?)*
- Lena:** Silvester ist für mich nicht wichtig. Meistens schlafe ich schon um elf und wache kurz zum Neujahr auf. *(Sylwester nie jest dla mnie ważny. Najczęściej zasypiam już o jedenastej i budzę się na chwilę na Nowy Rok.)*
- Tom:** Wow, bei uns ist das ganz anders. *(Wow, u nas jest zupełnie inaczej.)*
- Lena:** Wie denn? *(Jak to?)*
- Tom:** An Weihnachten haben wir drei Tage lang ein großes Fest mit der ganzen Familie. *(W Boże Narodzenie mamy przez trzy dni duże święto z całą rodziną.)*
- Lena:** Geht ihr in die Kirche? *(Chodzicie do kościoła?)*
- Tom:** Nein. Aber wir schmücken zusammen den Tannenbaum und essen danach gemeinsam. *(Nie. Ale razem ubieramy choinkę i potem jemy wspólnie.)*
- Lena:** Das hört sich sehr schön an! *(To brzmi bardzo pięknie!)*

1. Was ist Silvester für Lena? *(Czym jest Sylwester dla Leny?)*

- a. Sie feiert Silvester mit der ganzen Familie. b. Silvester ist für sie nicht wichtig.
c. Sie schmückt an Silvester den Tannenbaum. d. Sie geht an Silvester in die Kirche.

2. Was macht Toms Familie an Weihnachten? *(Co robi rodzina Toma w Boże Narodzenie?)*

- a. Sie feiern Karneval mit Freunden. b. Sie feiern drei Tage lang ein großes Fest.
c. Sie schlafen schon um elf. d. Sie sind oft im Urlaub.

1-b 2-b



2. Gramatyka: Rzeczowniki i rodzajniki - celownik (dem, der, den)

Celownik (Dativ) pokazuje dopełnienie dalsze w zdaniu – czyli komu coś się daje, komu coś się przydarza albo do kogo coś należy.

1. W celowniku (Dativ) pytamy "wem".
2. W liczbie mnogiej w celowniku do rzeczowników dodaje się „-n”, chyba że rzeczownik w liczbie mnogiej kończy się już na „-n” lub „-s”.

Genus / Numerus (Rodzaj / liczba)	Bestimmter Artikel (Rodzajnik określony)	Unbestimmter Artikel (Rodzajnik nieokreślony)	Beispiel (Przykład)
Maskulin (Rodzaj męski)	dem	einem	Ich gebe dem (einem) Mann das Buch. (Daję temu (jakieś) mężczyźnie książkę.)
Feminin (Rodzaj żeński)	der	einer	Ich gebe der (einer) Frau den Schlüssel. (Daję tej (jakiejś) kobiecie klucz.)
Neutrum (Rodzaj nijaki)	dem	einem	Ich gebe dem (einem) Kind das Spielzeug. (Daję temu (jakieś) dziecku zabawkę.)
Plural (Liczba mnoga)	den	– (kein Artikel) (– (brak rodzajnika)	Ich gebe (den) Kindern keinen Zucker. (Nie daję (tym) dzieciom cukru.)

1. Zu Weihnachten gebe ich _____ Kollegen eine Karte. (Na Boże Narodzenie daję koledze kartkę.)
a. dem b. der c. den d. die
2. Am Anfang des Urlaubs schicke ich _____ Chefin eine E Mail. (Na początku urlopu wysyłam szefowej e-mail.)
a. den b. der c. dem d. die
3. Zu Neujahr wünsche ich _____ Kind ein frohes neues Jahr. (W Nowy Rok życzę dziecku szczęśliwego Nowego Roku.)
a. den b. das c. dem d. der
4. An Ostern gebe ich _____ Kindern Schokolade. (Na Wielkanoc daję dzieciom czekoladę.)
a. den b. der c. dem d. die

1. dem 2. der 3. dem 4. den



3. Gramatyka: Zaimek osobowy — celownik (mir, dir, etc.)

Formy i użycie zaimków w celowniku

1. Zaimek osobowy dostosowuje się do osoby i liczby.
2. Celownik odpowiada na pytanie „Komu?”

Person (osoba)	Singular (liczba pojedyncza)	Person (osoba)	Plural (liczba mnoga)
Ich (ja)	mir (mi)	Wir (my)	uns (nam)
Du (ty)	dir (tobie)	Ihr (wy)	euch (wam)
Er (on)	ihm (jemu)	Sie (oni / one)	ihnen (im)
Sie (ona)	ihr (jej)		
Es (ono)	ihm (jemu)		

Forma grzecznościowa „Ihnen” jest zawsze pisana wielką literą.

1. Kannst du _____ bitte den Feiertag im Kalender zeigen? (Czy możesz mi proszę pokazać święto w kalendarzu?)
 a. mich b. mein c. mir d. ich
2. Zu Weihnachten schenke ich _____ einen kleinen Tannenbaum. (Na Boże Narodzenie podaruję ci małą choinkę.)
 a. du b. dir c. dich d. dein
3. Frohes neues Jahr! Ich wünsche _____ einen guten Start. (Szczęśliwego Nowego Roku! Życzę Panu/Pani dobrego startu.)
 a. Ihnen b. ihnen c. Ihr d. Sie
4. Zu Ostern geben wir _____ frei, aber nur am Montag. (Na Wielkanoc dajemy im wolne, ale tylko w poniedziałek.)
 a. ihr b. ihnen c. sie d. ihm

1. mir 2. dir 3. Ihnen 4. ihnen

4. Ćwiczenia

1. Dopasuj każdy początek do właściwego zakończenia.

- | | |
|---------------------------------|--------------------------|
| 1. Am Feiertag ist | a. den Tannenbaum. |
| 2. Zu Weihnachten schmücken wir | b. das Büro geschlossen. |
| 3. Ich wünsche Ihnen | c. Frohes neues Jahr! |
| 4. An Silvester sagen wir: | d. frohe Weihnachten. |

1-b: W święto biuro jest zamknięte. **2-a:** Na Boże Narodzenie dekorujemy choinkę. **3-d:** Życzę Państwu wesołych Świąt Bożego Narodzenia. **4-c:** W Sylwestra mówimy: Szczęśliwego Nowego Roku!



2. Ogłoszenie w biurze: święta i planowanie urlopu (QR: Audio)

Wypełnij luki: schmücken, Heiligabend, Neujahr, Weihnachten, Feiertage, Start, Urlaub, Silvester, Urlaub, Tannenbaum



Hinweis der Personalabteilung: Bitte planen Sie Ihren (1) _____ früh. In den nächsten Wochen gibt es mehrere (2) _____. Am 24. Dezember feiern viele Familien (3) _____, am 25. und 26. Dezember ist (4) _____. Viele Kolleginnen und Kollegen (5) _____ im Büro einen kleinen (6) _____. Am 31. Dezember ist (7) _____, am 1. Januar ist (8) _____. Danach beginnt oft ein ruhiger (9) _____ im Büro.

Wenn Sie in dieser Zeit frei nehmen möchten, sprechen Sie bitte mit Ihrer Teamleitung und tragen Sie den (10) _____ im HR Portal ein. Bei Fragen hilft Ihnen die Personalabteilung gern.

Informacja działu kadr: Prosimy o wczesne planowanie urlopu. W najbliższych tygodniach przypada kilka świąt. 24 grudnia wiele rodzin obchodzi Wigilię, 25 i 26 grudnia są Święta Bożego Narodzenia. Wiele koleżanek i kolegów dekoruje w biurze małą choinkę. 31 grudnia jest Sylwester, 1 stycznia jest Nowy Rok. Potem często zaczyna się spokojny start w biurze.

Jeśli chcą Państwo w tym czasie wziąć wolne, prosimy porozmawiać z kierownictwem zespołu i wpisać urlop w portalu HR. W razie pytań dział kadr chętnie pomoże.

(1) Urlaub, (2) Feiertage, (3) Heiligabend, (4) Weihnachten, (5) schmücken, (6) Tannenbaum, (7) Silvester, (8) Neujahr, (9) Start, (10) Urlaub



3. Posłuchaj fragmentów audio i wybierz poprawne rozwiązanie. (QR: Audio)

- Was will Anna Herrn Becker morgen geben? (*Co Anna chce jutro dać panu Beckerowi?*)
 - eine Einladung zu Karneval*
 - eine Liste mit freien Tagen*
 - einen geschmückten Tannenbaum*
- Wo bekommt die Person die Karten? (*Gdzie ta osoba dostanie bilety?*)
 - zu Hause*
 - am Bahnhof*
 - im Büro*

1-b 2-b

4. Wybierz poprawne rozwiązanie

- Zu Weihnachten _____ ich den Tannenbaum (*Na Boże Narodzenie dekoruję choinkę w im Büro.*)
 - schmückt*
 - schmücken*
 - schmückst*
 - schmücke*
- Vor Silvester _____ du die Wohnung mit Lichtern. (*Przed Sylwestrem dekorujesz mieszkanie światłami.*)
 - schmücke*
 - schmücken*
 - schmückt*
 - schmückst*
- Zum Karneval _____ sie das Büro mit bunten Girlanden. (*Na karnawał ona dekoruje biuro kolorowymi girlandami.*)
 - schmückst*
 - schmücken*
 - schmücke*
 - schmückt*

1. schmücke 2. schmückst 3. schmückt

5. Odgrywanie ról - dialogi (QR: Audio)



Weihnachtsurlaub im Büro klären

- Mira (Kollegin):** *Jan, wann nimmst du Urlaub über Weihnachten?*
(*Jan, kiedy bierzesz urlop na Boże Narodzenie?*)
- Jan (Mitarbeiter):** *Ich nehme ab dem 23. Dezember Urlaub. Am Anfang der Woche arbeite ich noch.*
(*Biorę urlop od 23 grudnia. Na początku tygodnia jeszcze pracuję.*)
- Mira (Kollegin):** *Okay. Ist der Bericht bis dahin fertig?*
(*Okej. Czy raport jest do tego czasu gotowy?*)
- Jan (Mitarbeiter):** *Ja, bis Dienstag ist er fertig. Dann wünsche ich allen: Frohe Weihnachten!*
(*Tak, do wtorku będzie gotowy. Wtedy życzę wszystkim: Wesołych Świąt!*)

- Wann nimmt Jan Urlaub?
-

6. Ćwiczenia w parach lub z nauczycielem. (QR: AI+)

1. Im Büro planst du deine Arbeit. Du fragst eine Kollegin, ob das Büro am Feiertag geschlossen ist. (Verwende: der Feiertag, heute, geschlossen)



2. Du schreibst einer Freundin kurz vor Weihnachten. Du möchtest freundlich grüßen und nach ihren Plänen fragen. (Verwende: Weihnachten, Frohe Weihnachten!, Familie)

7. Napisz krótkiego e-maila do kierownictwa zespołu (ok. 3 lub 4 zdania): chcesz wziąć urlop na Boże Narodzenie lub Nowy Rok i pytasz, czy to jest możliwe. (QR: AI+)



Ich möchte Urlaub nehmen am ... / Ist das in dieser Zeit möglich? / Ich trage den Urlaub im HR Portal ein. / Vielen Dank und freundliche Grüße

Ważne czasowniki

Schmücken (ozdabiać)

	Präsens
ich	schmücke
du	schmückst
er/sie/es	schmückt
wir	schmücken
ihr	schmückt
sie	schmücken